

Power the green world  
**ENERTRONIX** ASUS GROUP



0-04  
**CORCEL** 12V LEAD-ACID BATTERY  
REVIVER & CHARGER

**U IVATELSKÝ MANUÁL**

## Úvod

Předem bychom vám rádi poděkovali za zakoupení produktu CORCEL O-04 regeneračního prostředku a nabíječky akumulátorů v jednom. Typ CORCEL O-04 je jen jednou částí z ucelené produktové řady úsporných a lehkých výrobků s inteligentními funkcemi.

## Účel této příručky

Pro získání nejlepšího výkonu z vašeho CORCEL O-04 doporučujeme přečtení této příručky před použitím nabíječky a poté uschování pro případné další použití.

## Více o funkcích CORCEL O-04 regeneračního prostředku a nabíječky akumulátorů.



CORCEL je navržen pro nabíjení 12V olověných akumulátorů určených k opětovnému nabíjení.



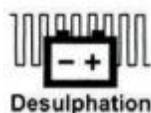
Mobilní, vždy po ruce a snadno použitelný s výřezným kabelovým systémem pro snadnou přenositelnost.



Vestavěný elektronický detektor zabraňuje jiskření během připojování DC klipů k nabíjenému akumulátoru.



CORCEL je opatřen krytím IP65, které umožňuje bezpečné používání výrobku jak ve vnitřním, tak venkovním prostředí.



Desulfatace - probíhá pomocí impulsního nabíjení, je rozbíjí olověné krystaly sulfátu a tím přispívá k prodloužení životnosti nabíjeného akumulátoru.



CORCEL můžete umístit na blatník či kapotu vozidla díky integrovaným magnetům.



Motocykl



Auto



ATV



Motorové saně



Vodní skútr



Člun

Nabíječka je ideální pro baterie typu MF, AGM, WET (mokrě) a stejně tak pro většinu GELOVÝCH baterií

## Velmi důležité bezpečnostní instrukce







Nesprávné zapojení či použití CORCEL O-04 může zničit zařízení nebo způsobit nebezpečné podmínky pro uživatele. Prosím, věnujte zvláštní pozornost bezpečnostním instrukcím a v uvedených sděleních Upozornění a Varování uvedeným v této příručce.














**Upozornění!** Identifikuje podmínky, jež mohou zapříčinit osobní zranění nebo ztrátu života.



**Varování** Identifikuje podmínky nebo způsoby, jež mohou poškodit nabíječku či další zařízení.

-  Toto zařízení je navrženo pro nabíjení 12V olověných akumulátorů. Nepouívejte jej k nabíjení jiných typů baterií nebo za jiným účelem.
-  Pro snížení rizika a po kození elektrického kabelu a zástrčky vytáhněte zástrčku ze zásuvky, dříve než odpojíte CORCEL O-04.
-  Pravidelně kontrolujte CORCEL O-04, jestli nedošlo k jeho poškození, speciálně pak přívodního kabelu, zástrčky a zapouzdření. Pokud je nabíječka poškozena, nesmí být používána dokud nebude opravena.
-  Nikdy nerozdělávejte CORCEL O-04.
-  Baterie mohou emitovat výbušné plyny během normálního provozu baterie. Tudi je velmi důležité přečíst si tuto příručku a následovat instrukce stejně jako doporučené informace, jež jsou uvedené na nabíjené baterii těsně před tím, než začnete používat nabíječku CORCEL O-04.
-  NIKDY nekuřte, zamezte jiskření nebo ohni v nejbližším okolí baterie.

-  Pouze děti starší 8 let mohou používat akumulátorovou nabíječku. Poskytněte dostatečné instrukce tak, aby dítě bylo schopno bezpečně používat akumulátorovou nabíječku a vysvětlete jim, že to není hračka a nesmí si s ní hrát.
-  Poučte dítě, aby nezkoušelo nabíjet nenabíjecí baterie z důvodu hrozícího výbuchu.
-  NIKDY nenabíjejte zmrzlou baterii.
-  NIKDY nenabíjejte poškozenou baterii.
-  Nikdy neumísťujte akumulátorovou nabíječku nad baterii, která je nabíjena; plyny uvolněné z baterie mohou zapříčinit korozi a poškození akumulátorové nabíječky.
-  Pouívejte kompletní ochranu očí a oděvů. Zamezte tak dotyku očí během práce v blízkosti baterie.
-  Pokud kyselina z baterie přijde do kontaktu s pokožkou nebo oblečením, neprodleně vymyjte postižené místo vodou a mýdlem a vyhledejte lékařské ošetření. V případě, že se kyselina dostane do kontaktu s okem, okamžitě vypláchněte proudem vody po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařské ošetření.
-  Ujistěte se, že je zajištěno dobré větrání během nabíjení.
-  Nikdy nenechávejte akumulátorovou nabíječku pracovat v uzavřeném prostoru nebo pokud je přikrytá.
-  Přestože CORCEL zabraňuje jiskření během připojování, stále doporučujeme zapojovat a rozpojovat DC kabel se svorkami poté, co vyjmete AC přívodní kabel ze zásuvky 230Vac z důvodu snížení rizika vzniku jiskry.
-  Nedostatečné dodržování těchto bezpečnostních bodů může mít za následek zranění osoby a/nebo poškození či zničení CORCEL O-04. To také může způsobit ztrátu záruky na tento produkt.

## Vlastnosti CORCEL O-04 regenerátoru & nabíječe akumulátorů

Tato sekce popisuje hlavní rysy CORCEL O-04



Přední panel

Zadní panel



Položka	Označení	Popis
1	Rukojeť	Pro uchopení nebo přidržení.
2	napájecí kabel a zástrčka	Zajistí připojení CORCEL ke standardní 230Vac zásuvce.
3	TPR pro svorky	Určeno k uskladnění svorek. (TPR=termoplastická guma)
4	TPR pro AC zástrčku	Flexibilní TPR umožní zajistit AC zástrčku k tělu CORCEL.
5	Koridor	Tvar nabíječky je uzpůsoben pro navijení kabelů AC a DC.
6	Výstupní DC kabel a svorky	Slouží k připojení kladného a záporného pólu akumulátoru a poskytují nabíjecí proud.
7	SNOW mód přepínač & LED indikace	<p>● (ON) CORCEL vstoupí do SNOW módu. ○ (OFF) CORCEL je v normálním módu.</p> <p>Přepínač slouží k přechodu mezi snow a normal módem.</p> <p>*Tento mód je doporučen pro AGM baterie nebo nabíjení při teplotách pod nulou. Prosíme, dodržte pokyny k nabíjení akumulátoru, které jsou doporučeny výrobcem.</p> <p>*Tento přepínač pracuje pouze v případě, kdy je CORCEL nastaven v CAR módu nebo MOTORCYCLE módu, jak je uvedeno v položce 10 a 11.</p>
8	Fault LED indikátor chyby	<p>● (ON) CORCEL dokončí zabudovanou vlastní diagnostiku a rozhoduje, zda-li je nabíječka po kozena.</p> <p>● (Bliká) Akumulátor je patný</p>
9	Charging LED indikátor nabíjení	● (Bliká) Probíhá nabíjení. ● (ON) Nabíjení ukončeno. ○ (OFF) Nenabíjí.
10	Car mód LED indikátor *Prosíme shlédněte položku 7	<p>● (ON) SNOW mód LED <u>svítí</u> (ON), CORCEL dodává maximální dobíjecí proud 4A při 14.7V dobíjecím napětí.</p> <p>● (ON) SNOW mód LED <u>nesvítí</u> (OFF), CORCEL dodává maximální dobíjecí proud 4A při 14.4V dobíjecím napětí.</p>
11	MOTORCYCLE (motoscyklový) LED mód indicator *Prosíme shlédněte položku 7	<p>● (ON) SNOW mód LED <u>svítí</u> (ON), CORCEL dodává maximální dobíjecí proud 2A při 14.7V dobíjecím napětí.</p> <p>● (ON) SNOW mód LED <u>nesvítí</u> (OFF), CORCEL dodává maximální dobíjecí proud 2A při 14.4V dobíjecím napětí.</p>
12	Přepínač módu "MODE"	Tento přepínač přepíná mód mezi standby, car a motorcycle.
13	Pryžová podložka	Bezpečně chrání proti poškození povrchu vašeho auta či motorčky.



**Technické specifikace:**

<b>Polo ky</b>	<b>Specifikace</b>
Vstupní rozsah napětí	(200~240)Vac (pro typ O-04E)
Vstupní rozsah frekvence	(47~63)Hz
Nabíjecí napětí	14.7Vdc @ Snow mód
	14.4Vdc @ Normal mód
	13.7Vdc @ Udr ovací mód
Nabíjecí proud	2A @ Motorcycle mód
	4A @ Car mód
Typ akumulátoru	4.5~135AH 12V Lead-Acid
	(Wet, MF,AGM,GEL)
Tepelná ochrana	√
Ochrana proti záměně polarity	√
Ochrana proti zkratu	√
Ochrana proti jiným ne 12V akumulátorům	√
Rozměry	Ø 156mm x 75mm
Pracovní teplota okolí	0°C ~ 40°C
Relativní vlhlost	95% maximální nekondenzující
Krytí proti prachu & vodotěsnost	IP65
Váha	0.62kg
Rozměry / váha balení 1ks	(26 x 8.5 x 23)cm / 0.95kg

## NABÍJENÍ 12V AKUMULÁTORU

### NABÍJENÍ AKUMULÁTORU UMÍSTĚNÉHO VE VOZIDLE

1. Vypněte všechna elektrická zařízení, světla či jiné další příslušenství, které je připojeno k elektrosoustavě vašeho vozidla. Ujistěte se, že vaše vozidlo řádně zaparkováno a zajistěno proti samovolnému pohybu.
2. Umístěte nabíječku v bezpečné vzdálenosti od lopatek ventilátoru, pásů, řemenů a dalších součástí vozidla, jež mohou způsobit poranění lidí.
3. Zjistěte polaritu na akumulátoru, KLADNÝ PÓL má koncovku (POS, P, +) a ZÁPORNÝ PÓL má koncovku (NEG, N, -).
4. Zkontrolujte, který pól akumulátoru je uzemněn (spojen s konstrukcí vozidla). Zvykem bývá uzemnění záporným pólem.
5. V případě uzemnění záporným pólem připojte KLADNOU (ČERVENOU) svorku nabíječky ke KLADNĚMU (POS, P, +) NEUZEMNĚNĚMU kolíku akumulátoru a poté zapojte ZÁPORNOU (ČERNOU) svorku k elektrické konstrukci nebo k bloku motoru vzdáleného od akumulátoru. **Nezapojujte svorku na karburátor, hadici s pohonnými hmotami nebo na plechové části vozidla.**
6. V případě uzemnění kladným pólem připojte ZÁPORNOU (ČERNOU) svorku nabíječky ke ZÁPORNĚMU (NEG, N, -) NEUZEMNĚNĚMU kolíku akumulátoru a poté zapojte KLADNOU (ČERVENOU) svorku k elektrické konstrukci nebo k bloku motoru vzdáleného od akumulátoru. **Nezapojujte svorku na karburátor, hadici s pohonnými hmotami nebo na plechové části vozidla.**
7. Zapojte CORCEL AC napájecí kabel do standardní AC zásuvky. Všechny LEDky pak budou sekvencně rotovat.
8. Použijte přepínač Mode k nastavení maximálního nabíjecího proudu (Car a Motorcycle mód).
9. Použijte Snow mód k nastavení správného napětí při nabíjení.
10. Charging LED nyní bude blikat, což znamená, že nabíjení začalo.
11. Jakmile je akumulátor ve vozidle plně nabit (diody Charging svítí trvale), odpojte AC kabel, odejměte svorku z vozidlové konstrukce a poté odejměte svorku z vývodu akumulátoru.
12. CORCEL rozpozná aktuální napětí akumulátoru a dobíjí akumulátor pravidelně a automaticky. Je-li to potřebné, může být připojen k akumulátoru i několik měsíců (například během zimního období).

### NABÍJENÍ AKUMULÁTORU UMÍSTĚNÉHO MIMO VOZIDLO

1. Zjistěte polaritu na akumulátoru, KLADNÝ PÓL má koncovku (POS, P, +) a ZÁPORNÝ PÓL má koncovku (NEG, N, -).
2. Připojte KLADNOU (ČERVENOU) nabíjecí svorku ke KLADNĚMU (POS, P, +) kolíku akumulátoru.
3. Připojte ZÁPORNOU (ČERNOU) nabíjecí svorku ke ZÁPORNĚMU (NEG, N, -) kolíku akumulátoru.
4. Zasuňte zástrčku AC přívodního kabelu do standardní zásuvky 230VAC. Všechny LEDky začnou sekvencně rotovat.
5. Použijte Mode přepínač k nastavení vhodného nabíjecího proudu (Car nebo Motorcycle mód).
6. Použijte Snow mód k nastavení správného napájecího napětí.
7. Charging LEDka nyní bude blikat, což znamená, že probíhá nabíjení.
8. Jakmile je akumulátor z vozidla plně nabit (Charging LEDka svítí a neblíká), vypojte AC přívodní kabel ze zásuvky 230Vac a odpojte svorky z akumulátorových vývodů.
9. CORCEL rozpozná aktuální napětí akumulátoru a dobíjí akumulátor pravidelně a automaticky. Je-li to potřebné, může být připojen k akumulátoru i několik měsíců (například během zimního období).

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Tato sekce vám pomůže identifikovat zdroj nejčastějších chyb a problémů, které se mohou vyskytnout s CORCEL O-04 regenerátorem a nabíječem akumulátorů. Pokud máte problém s nabíječkou, prosím, shlédněte tuto sekci před tím, než kontaktujete autorizovaného prodejce nebo servisní místo.

Vlastnost	Možná příčina a řešení
Neprobíhá postupné rotování LEDek, jakmile zapojím CORCEL do elektrické sítě 230Vac.	Není napětí v elektrické síti nebo je napětí příliš nízké hodnoty. Ujistěte se, zda-li je napětí v zásuvce.
Charging LEDka nesvíti CAR nebo Motorcycle LEDka svítí	DC výstup je zkratován, přepólován nebo DC svorky nejsou dobře připojeny nebo máte jiný než 12V akumulátor Překontrolujte akumulátor, zda je 12V a polaritu připojených svorek. Sejměte svorky z akumulátoru a opravte chybu, pak zkuste znovu.
Po stisku Snow nebo Mode přepínače nabíječka nereaguje.	Stisk a uvolnění přepínače je příliš rychlé. Stlačte a držte tlačítko přepínače minimálně 0.2s a pak uvolněte.
Fault LEDka bliká	Akumulátor má velmi nízkou hodnotu napětí nebo je patný. Prosím, dobijte jej znovu a pokud se situace opakuje, znamená to, že baterie je patná. Prosím, vyměňte patný akumulátor za nový.

## ZÁRUKA A SERVIS

CORCEL garantuje záruku 2 roky od data zakoupení. Záruka se vztahuje pouze na materiálové a výrobní vady, nikoliv na opotřebování používáním nebo zničené části jako jsou přepínače nebo kabely. Pokud byl tento produkt vystavován nevhodnému nebo nepřiměřenému používání, hrubému zacházení či zásahům, nenoste jej k autorizovanému prodejci či servisnímu centru, uplatnění záruky nebude považováno za platné.

Je povinností kupujícího poslat produkt spolu s nákupním dokladem výrobci či prodejci na náklady kupujícího. Garance je pro prvotního kupujícího a tato omezená záruka je nepřenosná.